

**Совет Безопасности**

Distr.: General
24 July 2012
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 13 июля 2012 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь препроводить два письма Председателя Комиссии Африканского союза г-на Жана Пинга от 25 июня и 6 июля 2012 года (см. приложения). В письме от 25 июня 2012 года Африканский союз обратился к Организации Объединенных Наций с просьбой рассмотреть возможность изменения, в пределах общего утвержденного количества, соотношения числа вертолетов разных типов, расходы в связи с которыми будут возмещаться в рамках утвержденного резолюцией 2036 (2012) Совета Безопасности пакета мер Организации Объединенных Наций по оказанию материально-технической поддержки Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). В последовавшем вслед за ним письме от 6 июля 2012 года Африканский союз обратился к Совету Безопасности с дополнительной просьбой о предоставлении полномочий гибко определять соотношение числа вертолетов разных типов, задействуемых для оказания поддержки операциям АМИСОМ, в пределах их общего максимального количества, составляющего 12 единиц.

Эта просьба согласуется с потребностями, определенными в Стратегической концепции будущих операций АМИСОМ, и с первоочередными задачами в контексте текущих операций Миссии. Более того, повышение гибкости позволило бы максимально увеличить эффективность действий АМИСОМ за счет своевременной корректировки структуры ее авиационного компонента с учетом оперативных потребностей.

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение I

Письмо Председателя Комиссии Африканского союза от 25 июня 2012 года на имя Генерального секретаря

Имею честь информировать Вас о том, что как в стратегическом концептуальном документе, так и в Концепции операций Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) обращается особое внимание на острую необходимость наличия вспомогательных авиационных средств поддержки расширенных военных операций во всех секторах района операций АМИСОМ. Было сочтено, что для поддержки военных операций целесообразно задействовать в общей сложности 14 вертолетов и самолетов. Предусматривалось, что авиасредства будут базироваться в секторах 1 и 2 и обеспечивать поддержку во всех секторах. Намеченная схема распределения авиасредств приводится ниже:

Сектор 1

Боевые вертолеты — 3

Вертолеты общего назначения — 2

Самолеты — 2

Сектор 2

Боевые вертолеты — 4

Вертолеты общего назначения — 2

Самолеты — 1

В то же время в резолюции 2036 (2012) Совета Безопасности был утвержден авиационный компонент в максимальном количестве до 9 вертолетов общего назначения и 3 боевых вертолетов. Отмечается, что утвержденное количество боевых вертолетов ограничит возможности АМИСОМ в плане проведения операций, для которых требовалась бы одновременная воздушная поддержка во всех секторах. Для обеспечения надлежащей поддержки воинским контингентам в составе АМИСОМ в секторах 1 и 2 необходимо иметь по крайней мере по одному звену из трех боевых вертолетов. Это обусловлено техническими оперативными требованиями, согласно которым боевые вертолеты должны действовать парами, а один боевой вертолет должен находиться в резерве в состоянии постоянной готовности к вылету в любое время суток.

Следует напомнить, что отсутствие авиаподдержки в ходе недавно проведенной АМИСОМ наступательной операции с целью открыть Афгойский коридор серьезно затруднило как проведение самой операции, так и ее тыловое обеспечение, особенно в том, что касается медицинской эвакуации.

С учетом вышеприведенных замечаний следует рассмотреть возможность изменения соотношения числа вертолетов разных типов таким образом, чтобы АМИСОМ могла задействовать 6 боевых вертолетов и 6 вертолетов общего назначения. В результате этой меры общее утвержденное количество вертолетов останется прежним, а возможности проведения операций расширятся, как это предусмотрено в Стратегической концепции.

Было подтверждено, что Кения уже предоставила, а Уганда готова предоставить вертолеты следующих типов:

Кения

3 боевых вертолета Z-9

1 вертолет общего назначения МИ-17

1 вертолет общего назначения «Пума»

Уганда

3 боевых вертолета МИ-24

2 вертолета общего назначения МИ-17

Следует отметить, что этот вызывающий озабоченность вопрос поднимался в моем последнем докладе об осуществлении резолюции 2036 (2012) Совета Безопасности (S/2012/468). Буду признателен Вам за рассмотрение этой просьбы с учетом того, что вертолеты требуются для выполнения неотложных оперативных задач.

(Подпись) Жан **Пинг**

Приложение II

Письмо Председателя Комиссии Африканского союза от 6 июля 2012 года на имя Генерального секретаря

Имею честь информировать Вас о том, что, как отмечалось в моем письме от 25 июня 2012 года, касающемся состава вертолетного парка, утвержденного резолюцией 2036 (2012) Совета Безопасности, и как упоминалось в моем очередном докладе Совету Безопасности от 1 июня 2012 года, АМИСОМ необходимо в срочном порядке получить в свое распоряжение и иметь возможность задействовать до трех боевых вертолетов для удовлетворения связанных с текущими операциями потребностей.

Следует отметить, что отсутствие авиасредств сказывается на темпе проведения операций, который в настоящее время замедлился в ожидании прибытия необходимых боевых вертолетов и вертолетов общего назначения для оказания поддержки операциям в секторах 1, 2 и 3, в частности в Мерке, Кисмайо и Байдоа.

Следует отметить также, что АМИСОМ планирует одновременное проведение этих операций для развития результатов продолжающихся наступательных действий на многих направлениях. Невозможность задействовать воздушные средства для поддержки этих одновременно проводимых операций вследствие установленных резолюцией 2036 (2012) Совета Безопасности ограничений в отношении соотношения численности боевых вертолетов и вертолетов общего назначения серьезно затруднит успешное проведение этих операций. Кроме того, согласно непреложным правилам проведения воздушных операций боевые вертолеты должны действовать только ПАРАМИ для обеспечения взаимной поддержки, а как минимум один вертолет должен находиться в резерве в состоянии готовности, из чего вытекает требование о том, что штаб Сил АМИСОМ должен одновременно задействовать в том или ином секторе как минимум три вертолета. На это требование указывалось в моем письме от 25 июня 2012 года.

Результаты предварительных обсуждений этого вопроса с Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ (ЮНСОА) показывают, что оно приветствовало бы гибкий подход и что по линии пакета мер по оказанию материально-технической поддержки имеются возможности возмещать расходы на авиационный компонент в количестве 12 вертолетов при любом соотношении числа вертолетов разных типов, зависящем от задач, поставленных штабом Сил.

Поэтому я обращаюсь к Совету Безопасности с просьбой одобрить использование гибкого подхода к определению состава вертолетного парка, обеспечивающего поддержку операциям АМИСОМ, и я был бы признателен за безотлагательное препровождение настоящего письма на рассмотрение Совета Безопасности.

В данный момент с учетом оперативных потребностей я намерен обеспечить переброску трех предоставленных Угандой боевых вертолетов МИ-24 и двух вертолетов общего назначения МИ-17 в Могадишо для оказания поддержки наступательной операции в секторе 1 и в то же время обеспечить задействование предоставленных Кенией трех боевых вертолетов Z-9 и двух вертолетов

общего назначения («Пума» и МИ-17) для оказания поддержки продолжающимся операциям в секторе 2. Эти авиасредства можно будет также задействовать для оказания поддержки операциям в других секторах. В стремлении и впредь руководствоваться смыслом резолюции 2036 (2012) Совета Безопасности хочу заверить Вас в том, что число одновременно задействуемых боевых вертолетов не будет превышать трех, вследствие чего количество летных часов будет оставаться в пределах предусмотренного пакетом мер по оказанию поддержки со стороны ЮНСОА.

(Подпись) Жан **Пинг**
